

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Interpower Corporation  
Accounts Payable  
100 Interpower Avenue  
OSKALOOSA IA 52577-0115  
USA

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Geräteeinbausteckdose**  
**Appliance outlet**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60320-1 (VDE 0625-1):2008-05; EN 60320-1:2001 + A1:2007  
DIN EN 60320-2-2 (VDE 0625 Teil 2-2):1999-09; EN 60320-2-2:1998



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Zertifizierungsstelle / *Certification*

Aktenzeichen: 1234400-1550-0746 / 137153

*File ref.:*

Ausweis-Nr. 40018038

Blatt 1

*Certificate No.*

*Page*

*Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2006-06-21

(letzte Änderung/updated 2010-09-02 )

VDE-Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
*VDE certificates are valid only when published on:*

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

## Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /  
Certificate No. Info sheet  
40018038

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Interpower Corporation Accounts Payable, 100 Interpower Avenue, OSKALOOSA IA 52577-0115,  
USA

Aktenzeichen / *File ref.*

1234400-1550-0746 / 137153 / FG31 / E

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2010-09-02 2006-06-21

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40018038.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40018038.*

### **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) des VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH. Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### ***Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:***

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute. The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to Procedure (PM102).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

*The approval is solely signed on the first page*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Interpower Corporation Accounts Payable, 100 Interpower Avenue, OSKALOOSA IA 52577-0115,  
USA

Aktenzeichen / *File ref.*  
1234400-1550-0746 / 137153 / FG31 / E

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2010-09-02 2006-06-21

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40018038.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40018038.*

**Geräteeinbausteckdose**  
***Appliance outlet***

Typ(en) / *Type(s)*:

- 1 8301 511
- 2 8301 512
- 3 8301 1611
- 4 8301 1612

Bemessungsspannung  
*Rated voltage*

AC 250 V

Bemessungsstrom  
*Rated current*

10 A

Polzahl  
*Number of poles*

2-polig mit Schutzkontakt  
*2-pole with earthing contact*

Bauart  
*Kind of construction*

Normblatt F  
*standard sheet F*

Art der Montage  
*Method of mounting*

Einbau für Geräte der Schutzklasse I  
*built into class I appliances*

Flanschbefestigung  
*flange mounting*

Für / *for* 1, 2

Snap-In-Befestigung  
*snap-in mounting*

Für / *for* 3, 4

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

## Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. page  
40018038 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Interpower Corporation Accounts Payable, 100 Interpower Avenue, OSKALOOSA IA 52577-0115,  
USA

Aktenzeichen / *File ref.*  
1234400-1550-0746 / 137153 / FG31 / E

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2010-09-02 2006-06-21

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40018038.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40018038.*

Anschlussart  
*Connection method* Flachsteckanschluß 6,3 x 0,8 mm  
*tab terminations 6,3 x 0,8 mm*  
Für / *for* 2, 4  
Lötanschluß  
*solder terminals*  
Für / *for* 1, 3

Isoliermaterial  
*Insulating material* Interne Schlüssel-Nr. des Herstellers:  
0451.0136  
*Internal Key-No. of manufacturer:*  
0451.0136

Glühdrahtprüfung (GWT)  
*Glow-wire test (GWT)* 850°C

Produktinformation  
*Product information* siehe Anlage Nr. 500 + 900  
*see Appendix No. 500 + 900*

---

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG** mit ihren Änderungen.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet FG31  
*Section FG31*

**VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut**  
**Zeichengenehmigung**

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40018038

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Interpower Corporation Accounts Payable, 100 Interpower Avenue, OSKALOOSA IA 52577-0115,  
USA

Aktenzeichen / *File ref.*  
1234400-1550-0746 / 137153 / FG31 / E

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2010-09-02 2006-06-21

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40018038.  
*This supplement is part of the Certificate No. 40018038.*

**Geräteeinbausteckdose**  
***Appliance outlet***

**Fertigungsstätte(n)**  
***Place(s) of manufacture***

Referenz/*Reference* Schurter spol. s.r.o.  
**30006816** Mala Skala 190  
CZ-468 22 ZELEZNY BROD

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet FG31  
*Section FG31*

Aktenzeichen:  
File reference: **1234400-1550-0746/137153**

Ausweis-Nr.:  
Certificate No.: **40018038**

Anlage Nr.:  
Appendix No.: **900**

Seite:  
Page: **1 / 1**

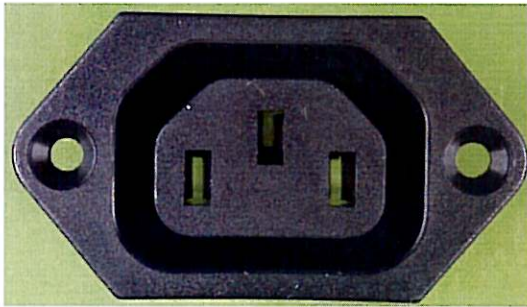
Datum:  
Date: **2010-09-02**

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

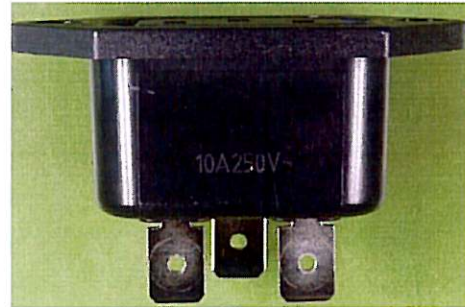
## Geräteeinbausteckdose Appliance outlet

### Bilder Pictures

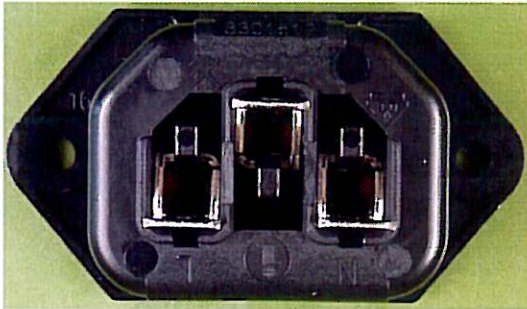
Typ(e) 83015 - Serie



Typ(e) 83015 - Serie



Typ(e) 83015 - Serie



Typ(e) 83015 - Serie



Aktenzeichen:  
File reference: 1234400-1550-0746/137153

Ausweis-Nr.:  
Certificate No.: 40018038

Anlage Nr.:  
Appendix No.: 500

Seite:  
Page: 1 / 1

Datum:  
Date: 2010-09-02

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

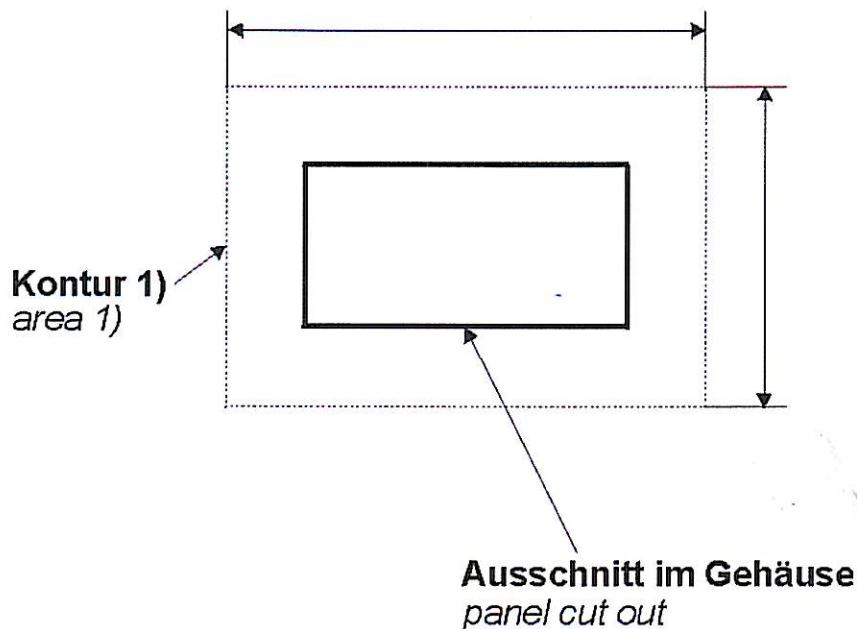
**Geräteeinbausteckdose**  
**Appliance outlet**

## Montageanleitung für Geräteeinbausteckdosen

*Installation instruction for appliance outlets*

Die Einhaltung eines Freiraumes von min. 32 x 24 mm (Kontur 1 im Normblatt F) zur Sicherstellung der normativen Einführbarkeit von Geräteanschlußsteckern bis zur vollen Stecktiefe muß durch den Einbau dauerhaft gewährleistet werden.

*When mounting, the clearance of min. 32 x 24 mm (area 1 in the standard sheet F) to guarantee the normative inserting of plug connectors up to the full depth be maintained durable by built-in.*



# **EC Declaration of Conformity**

Issuer's name and address:

Interpower Corporation  
Accounts Payable  
100 Interpower Avenue  
OSKALOOSA IA 52577-0115  
USA

Product: Appliance outlet

Type designation: 8301 511; 8301 512; 8301 1611; 8301 1612

The designated product is in conformity with the European Directive:

**2006/95/EC**

**"Council Directive on the harmonization of the laws of the Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits".**

The technical documentation and full compliance with the standards listed below proves the conformity of the product with the requirements of the above-mentioned EC Directive:

Last two digits of the year in which the CE marking was affixed:

DIN EN 60320-1 (VDE 0625-1):2008-05; EN 60320-1:2001 + A1:2007  
DIN EN 60320-2-2 (VDE 0625 Teil 2-2):1999-09; EN 60320-2-2:1998

The VDE Testing and Certification Institute GmbH (EU Identification No.0366), Merianstr. 28, 63069 Offenbach (Germany), has tested and certified the product.

Certificate No.  
File Reference

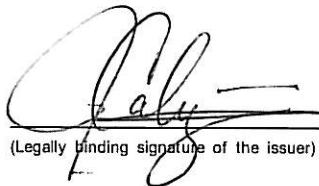
40018038  
1234400-1550-0746 / 137153 FG31 / E

**INTERPOWER CORPORATION**

OSKALOOSA, IOWA.

(Place, Date)

9-15-2010

  
(Legally binding signature of the issuer)

# EG-Konformitätserklärung

Name/Anschrift des Ausstellers:

Interpower Corporation  
Accounts Payable  
100 Interpower Avenue  
OSKALOOSA IA 52577-0115  
USA

Produktbezeichnung:                   Geräteeinbausteckdose

Typenbezeichnung:                   8301 511; 8301 512; 8301 1611; 8301 1612

Das bezeichnete Produkt erfüllt die Bestimmungen der Richtlinie:

**2006/95/EG**

**"Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen".**

Die Übereinstimmung des bezeichneten Produktes mit den Anforderungen der Richtlinie wird durch die technische Dokumentation sowie die vollständige Einhaltung folgender Normen nachgewiesen:

Die letzten beiden Ziffern des Jahres, in dem die CE-Kennzeichnung angebracht wurde:

DIN EN 60320-1 (VDE 0625-1):2008-05; EN 60320-1:2001 + A1:2007

DIN EN 60320-2-2 (VDE 0625 Teil 2-2):1999-09; EN 60320-2-2:1998

Das VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (EU-Kenn-Nr. 0366), Merianstr. 28, 63069 Offenbach, hat das Produkt geprüft und zertifiziert.

Zeichengenehmigungsausweis Nr. 40018038

Aktenzeichen

1234400-1550-0746 / 137153 FG31 / E

**INTERPOWER CORPORATION**

OSKALOOSA, IOWA

(Ort, Datum)

9-15-2010

  
(Rechtsverbindliche Unterschrift des Ausstellers)